



**Fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla (Malta)  
Onor. Imhalef Dr. Doreen Clarke LL.D**

**Rikors Numru 1469/2023DC**

**F'l-Atti tal-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv  
numru 2069/2023 f'l-ismijiet:**

***Arnold Both***  
***(Karta ta' Identita Ungeriza Numru 352869KE)***  
***debitament rappreżentat mill-mandatarja speċjali tiegħu***  
***l-Avv Dr Sarah Sultana (K.I. Nru. 0012581M)***

**vs**

***TSG Interactive Gaming Europe Ltd (C-54266)***

**DEGRIET KAMERALI**

Illum, 25 ta' Marzu 2024

**Il-Qorti**

Rat ir-rikors<sup>1</sup> tas-soċjeta TSG Interactive Gaming Europe Ltd<sup>2</sup> preżentat fit-28 ta' Diċembru 2023, permezz ta' liema għar-raġunijiet hemm premissi talbet hekk:

---

<sup>1</sup> Ai fini ta' dan id-degriet imsejjaħ "ir-rikors odjern".

<sup>2</sup> Ai fini ta' dan id-degriet imsejjaħ "is-soċjeta rikorrenti".

- 1. Tordna li, sakemm jiġi deċiż dan ir-rikors, b'mod proviżorju tillimita l-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv 2069/2023 fl-ismijiet hawn fuq ċitati b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant, u dan b'notifika u/jew komunika urġenti lir-Registratur tal-Qrati Ċivili;*
- 2. Tordna s-sospensjoni tal-effetti tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru ta' referenza 2069/2023 fl-ismijiet hawn fuq ċitati kollu kemm hu ai termini tal-artikolu 44(1)(ċ) tar-Regolament (UE) Nru. 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni) billi tordna lis-sekwestratarji jirrilaxxaw il-kontijiet tas-soċjeta' esponenti;*
- 3. B'mod alternattiv u mingħajr preġudizzju għat-talba preċedenti, tordna li jiġi limitat l-effett tal-mandat ta' sekwestru eżekuttiv bin-numru 2069/2023 fl-ismijiet hawn fuq ċitati għal wieħed kawtelatorju ai termini tal-artikolu 44(1)(a) tar-Regolament (UE) Nru. 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonossiment u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni), b'dan illi ma jsir ebda żbank ta' ċedoli mis-sekwestrant.*

Rat id-digriet mgħoti f'l-14 ta' Jannar 2024 permezz ta' liema ordnat in-notifika tar-rikors lill-kontroparti bi żmien gimgħa għar-risposta.

Rat ir-risposta ta' Arnold Both<sup>3</sup> (kif rappreżentat mill-Avv Dr Sarah Sultana) preżentata fil-25 ta' Jannar 2024, f' liema risposta l-intimat ikkonkluda jgħid li, mingħajr preġudizzju għall-pożizzjoni tiegħu dwar l-esekuzzjoni tas-sentenza li huwa ottjena mill-qorti kompetenti f'l-Awstrija,

*Ma jsib l-ebda oġgezzjoni illi sakemm ikun hemm eżitu finali fil-proċeduri Numru 1467/2023DC f'l-ismijiet TSG Interactive Gaming Europe Limited vs Arnold Both debitament rappreżentat mill-mandatarja speċjali tiegħu l-Avv. Sarah Sultana, tiġi sospiża l-eżekuzzjoni tas-sentenzi li għandu favurih l-istess esponenti Arnold Both, fis-sens illi l-mandat ta' sekwestru numru 2069/2023 jibqa' wieħed eżekuttiv imma l-esponenti ma jkunx jista' fil-frattemp jiżbanka kwalsiasi flus li hemm depożitati fil-*

---

<sup>3</sup> Ai fini ta' dan id-degriet imsejja "l-intimat"

*Qorti in konsegwenza tal-istess mandat ta' sekwestru eżekuttiv numru 2069/2023 minnu intavolat, jew sakemm ma jkunx hemm ftehim mod ieħor bejn il-partijiet. B'dana illi pero lanqas is-soċjeta sekwestrata ma tkun tista' tiżbanka dawn l-istess flus depozitati fil-Qorti.*

Rat l-atti tar-rikors.

Ikkunsidrat

Illi l-fatti fil-qosor li wasslu għall-proċeduri odjerni huma s-segwenti:

- Permezz ta' sentenza mgħotija fis-17 ta' Ġunju 2022 mill-qorti ċivili gewwa l-Awstrija<sup>4</sup> is-soċjeta rikorrenti giet ikkundannata thallas lill-intimat is-somma ta' €4,013.82 oltre imghax u spejjez legali.
- Permezz ta' ittra uffiċjali preżentata fis-16 ta' Ġunju 2022 l-intimat interpella lis-soċjeta rikorrenti biex thallas l-ammonti imsemmija fis-sentenza, iżda jidher li l-hlas ma sarx.
- In segwietu l-intimat ottjena l-hruġ ta' mandat ta' sekwestru eżekuttiv kontra s-soċjeta rikorrenti, mandat numru 2069/23 għall-kreditu kanonizzat.
- Fit-28 ta' Diċembru 2023 is-soċjeta rikorrenti preżentat rikors quddiem din il-Qorti permezz ta' liema qed titlob ir-rifjut ta' rikonoxximent u ta' l-eżekuzzjoni tas-sentenza fuq imsemmija ai termini ta' l-artikoli 45 u 46 tar-Regolament 1215/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2012 dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-eżekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet ċivili u kummerċjali (riformulazzjoni) u cioe r-Regolament (UE) 1215/2012<sup>5</sup>. Is-soċjeta rikorrenti tikkontendi li r-rikonoxximent tas-sentenza għandha tiġi rifjutata a bażi ta' l-artikolu 45(1)(a) tar-Regolament u cioe għax dak ir-rikonoxximent huwa manifestament kontra l-istrategija pubblika (*ordre public*) ta' l-Istat Malti.

Illi permezz tal-proċeduri odjerni s-soċjeta rikorrenti qed tfittex rimedju proviżorju ai termini ta' l-artikolu 44(1) tar-Regolament. Dan jipprovdi hekk:

*Fil-każ ta' talba għal rifjut tal-eżekuzzjoni ta' sentenza skont is-SubTaqsimha 2 tat-Taqsimha 3, il-Qorti fl-Istat Membru indirizzat*

---

<sup>4</sup> District Court Tulln.

<sup>5</sup> Ai fini ta' dan id-degriet imsejjah "ir-Regolament".

*tista', fuq it-talba tal-persuna li kontriha qed tintalab l-eżekuzzjoni:*

*(a) tillimita l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni għal miżuri kawtolatorji;*

*(b) tissogġetta l-eżekuzzjoni għall-għoti ta' garanzija li hi tistabbilixxi; jew*

*(c) tissospendi l-proċedimenti tal-eżekuzzjoni kollha kemm huma jew ta' parti minnhom.*

Illi kif intqal l-intimat, mingħajr pegudizzju għall-pożizzjoni tiegħu fil-kawża permezz ta' liema s-soċjeta rikorrenti qed tikkontesta l-enforzar f'Malta tas-sentenza li kkanonizzat lill-intimat kreditur tagħha, m'għandux oġġezzjoni li l-effetti tal-mandat eżekuttiv li nħareġ fuq talba tiegħu jigu sospiezi sakemm tiġi finalment deċiża l-kawża tentata mis-soċjeta rikorrenti. L-intimat lanqas m'għandu oġġezzjoni li kwalunkwe flus depożitati l-Qorti in forza ta' l-imsemmi mandat jibqgħu hekk depożitati ukoll sakemm tiġi deċiża l-istess kawża.

Illi għal kull bon fini għandu jingħad li mill-ati tar-rikors odjern ma jidhirx li saru xi depożiti in segwietu għall-ħruġ tal-mandat.

Għal dawn il-motivi l-Qorti taqta u tiddeciedi billi:

- 1. Tastjani milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri ta' l-ewwel talba** stante li ma jidhirx li sar xi depożitu ta' flus u fi kwalunkwe każ din kienet intiża biex tingħata miżura proviżorja sakemm jiġi deċiż definittivament ir-rikors odjern.
- 2. Tilqa' t-tieni talba** fis-sens illi qed tordna illi għandhom ikunu sospizi l-effetti tal-Mandat ta' Sekwestru Eżekuttiv numru 2069/2023 akkordat f'1-1 ta' Novembru 2023 skond l-artikolu 44(1)(ċ) tar-Regolament (UE) 1215/2012, iżda dan sa fejn tolgot biss it-tigbid min-naħa ta' kwalunkwe wieħed mill-partijiet ta' flejjes li ġew jew għad iridu jiġu depożitati mis-sekwestratarji u dana sakemm tiġi deċiża b' mod definittiv jew tiġi ċeduta l-kawża bin-Numru 1467/2023 fl-ismijiet *TSG Interactive Gaming Europe Ltd vs Arnold Both (Karta ta' Identita Ungeriza Numru 352869KE) debitament rappreżentat mill-mandatarja speċjali tiegħu l-Avv Dr Sarah Sultana (K.I. Nru. 0012581M)*

3. **Tastjeni milli tieġu konjizzjoni tat-tielet talba** rikorrenti stante li din hija alternattiva għall-ewwel żewġ talbiet; u
4. **Tordna notifika ta' dan id-digriet lir-Registratur tal-Qrati Ċivili**, sabiex jieġu konjizzjoni tiegħu.

Spejjez ta' dawn il-proċeduri riżervati għall-gudizzju finali.

Kopja ta' dan id-digriet għandu jiġi notifikat elettronikament lil Dr Joseph Mizzi u Dr Sarah Sultana.

**DR. DOREEN CLARKE**  
**IMHALLEF**